

Lek de luoi yuku lui
koc ye ben tenon wuok



PUBLIC
TRANSPORT
VICTORIA



Ye wɔ yi ŋa



Akutnom de Transdev Melbourne yene ka mac cin de thierdiak de bathat ye cath ne Melbourne, ku bathat kuɔ aye teek nw dhɔl ke 46 piny de Melbourne (man nɔŋɔc dhɔl ke SmartBus) ku bath ke thukuul ci juic e juic abak 100 nom.

Neke nɔŋ wɔ mataai ke dhorou ne Melbourne, ke kuɔny ayukku gam ne ɣan kedhiɛ ne bailɔŋ ciɛm, bailɔŋ de cuic ciɛn ku baillɔŋ cuic. Yen luoi da aloi ku ci loŋ cukku thany wuɔne Akutnum Mac Ajuer de Cath ne Victoria (Public Transport Victoria)

Ne piny nom eben, ke akutnom de Transdev atɔ tuer ne luoi ajuer de kake cath. Wuɔ nɔŋ gothɔr, bathath, mabuur ku gothɔr ye kar abil kɔth ne Piny ke Dhorouic ne tiop nom, ku wɔ ci kɔc ke 86,000 lui ku wɔ nɔŋ arabiyai ke 41,000.

Gɛm de rɔt da

Ke wɔ ye akut de Transdev ne Melbourne, luoi dɔn de kuny kɔc e bu ke kɔr kɔc loi apieth ku loku abu wɔr nom areetic.

Ne riaric eben, ku kuɔny yukku gam kɔc, ku ajuere den de kuɔny eben kune pioc de luoiɔc, keyen a nyicku lank e tajir aye kɔc yukku ke kuɔny.

Yen ekene ayukku loi neke yi wuɔk dhiac ke wɔ cɔk lon pieth ne luoi de kekake:

- > Gel de kerac
- > Teet ku luoi kaci riak
- > Ke yukku luel yeneka yukku loi
- > Yook de kuɔny yukku gam
- > Luoi de kuɔny kɔc
- > ɣɛc de tikit
- > Wɔ ye piŋ tenɔŋ kɔc kuɔn yukku ke kuɔny
- > rieu





Yin tɔ ne kɔc pieth cin

Pialguɔp de kɔc cath adir kuɔ ku kɔc lui kene wɔɔ yeneke ke tuenɗen thiekic areetic

Ajuerɗen de gel rɔr ku kerac apieth areetic ku luoi da e gam ne piny nom eben awɔ cike yien caata ye wɔ nyuɔth lan ye wuɔk nyin tiit ne kɔc. Wɔ ye akut ke Transdev ke bai ku tiopnom ke dhit ne wel pieth bi wuɔk ke luoida cɔk pieth areetic ku gel ku kerac eben.

Akut de Transdev paan de Melbourne anɔŋ ajuer de gel kerac ku wɔ ye nyin tiit ne yin ne tha thok eben.

- > Maatai kuɔ kedhiɛ anɔŋic cuara, ku wɔ ye bidio ku thurai ci cuara ke dɔm caar tenɔŋ en keci rɔt wuɔc.
- > Thuɔk ye arabiya kuɔ kuath akee pioc ne ajuer de rɔr ku kuny de wei.
- > Kɔc lui kene wuɔk kedhiɛ ake pioc ne luoi ye keek kɔc niop kuɔny, ci mande yɔt nhial ku ben bei ne adit ke cathic.



Gel ne acuɔl

Rieth kuɔk kedhiɛ anɔŋ lɔŋ rielic areetic, lɔŋ yeneke acuɔl gel ku cɔk rieth tɔ eke ɔ jiem

Luoi dɔn de tiit nyin de rieth anɔŋic kekake:

- > Rieth kedhiɛ aye wak ku wec ke yic ne kol thok eben ku wak ke kɔth na tok ne wikic.
- > Na nɔŋ banhdɛn ci thur kɔu ne karac, ke yen aye nyai ne caar nom kule wak ne thok de luoi.
- > Ago kɔc gup ya lɔ yum te ciɛth keek ne riethkuɔ, ke atuɔc, makepa yawa ku nuur aye caar ne tha thok eben agoki tɔ eke lui apieth.
- > Te yɔc wɔ rian jot ke ka yukku caar la nɔŋic ka ye wei kony tenɔŋ en rɔr, ku lan leu kɔc bi cath ne ye keke lɔ gup yum.



Thangdu de cath e dap

A nyicku ke koc ye cath ne adirkuo, aye pioth mieth te ye wuo riethkuo cok cath apieth ku yiki tha tienj thok.

Ne ajuerden ye bethkuo cath, ke bath aleu be dɔc ben ne anenenj ke 59 yic ke yuulke thok ka bi keci gau ne yuul ke 4 (yen ekene e rot loi ne maatai dit ke bathetic).

Ka yukku ke loi bi wuok ke tha ya tienj thok eke:

- > Bathatkuo kedhie anɔnjic jipiyeth de cath, ku jath de jam ke muktadit ye bathat yoi kedhie, ye ekene e wuokcok leu koc tenɔj en keci bath gu.
- > Wuo ye ajuer de bathat kuon ke caar ne tha thok eben ku tinjku ye dhel yin de bi wo ke cok pieth ago bathat ku ya cath cike juir.
- > Wuo ye ke riec eben ci gor ne theek ci bath ke cath caar ku deet ku welic, wel ci koc ye cath ke lek wuo ku loi ku ke be ajuer de bath ku cok pieth.

Loi loi koc yukku ke loi eya.

Ne theek nɔj en kadit ke bai loi roth cit mande pol kurai ku adhumai dit areetic, ke wuok ye cin de bathat juakic. Na kor lekdit ke yin lor ne transdevmelbourne.com.au ka ptv.vic.gov.au.



Yok de kakuon ke cath tenɔj raan eben

Ayukku them be raan eben agut koc niop nɔj nɔju ya cath ne rieth kuon ke cath

Neye men ke cin de 96% de bathat ku aye cuot thar piny ago koc niop ya yith thin. Rieth jot kedhie yukku ke yoc athiok thar piny ago koc niop ya lo thin. Wo ye wo cin mat wuone Akutnum Mac Ajuer de Cath ne Victoria (Public Transport Victoria) ago ku caar ye maatai yide beke cok pieth ago koc niop ya lo ne adit ke cathic keci ke nuan keek.

Neke yi bathat kuok jot ne koc yeke thoc ne kuthiik, na nɔj ke nuan yia reetic apen yin baci cath ne bathat kuok keyin yuop wuok net heek ke 24 ke thangdun de cath ken guo ben ne telepun

namba 1800 718 121 ku ka bukku them areetic, be banh tɔ thar piny cɔk cath neye tharj cal luel wɔ kɛ.you.

adit ke kɔc niop yike ke cath leu bil ne bathic

Ago cath keyin lɔ guɔp yum ku ba lɔ rok ne bathic keyin tɔ ne kuthiikduun yene yin thocic (kuthiik ye thoc, tikitiko ye cɔk njan ka rian de raan niop ye cath), keka ye kɔɔr be adindun de cath yatɔ cike luel piny ene:

- > Be adindun cath ya lɔ rok tecin kor yin them them de yen 1300mm (ber kɔu) kuye 800mm (ye nom).
- > Ciɛ adindun de cath be kɔu be ber areetic abak 750mm ku tɔ thar nhial ne mɛrde 300mm ago lɔ ne bathic apieth.

Eyadɛ, ke ka pieth ci kiloi ke kuthik ku raan rɛɛr thin kiloi ke 300 be bak niim te leu en rɔt. Yen eke eci kilo dhɛra yene kuthiik thoc ne bathic be tiam ka dhonj dhɛra.

Pioc de Bai

Agoku rɔr gel ku be kɔc wɔ gam pioth, ke akutnom de Transdev anɔnj rieth cike mai tɔ ne maatai keyic, kuke riethkɛ ayeneke kɔc pioc ago kɔc yith nhial ku lɔ piny cothic apieth.

Na kɔr ba tharj bin ben tau, ka kɔr akutnom de bai be theɛk tau ke yin tuɔc e thon ne imel tenɔnj melbourne@transdev.com.au ka yup telepun ne 1800 718 121.

Kɔc muk apɛc ka bɛɛk

Kuthiik ke thɔi mith, torolic nɔnj cɔk yeke thel, ku kuthiik ke kɔc dit yeke thoc ayukku ke puɔl be lɔ ne bathatkuɔ yic abac. Neke yi bath kɔc dak ne theɛk kɔk, ke wɔ ye ajilai gel ne bathic (ajila ye matic aleu ba bɛi thin, apieth ba them ba ajila ci leer ne bathic ne theɛk yi kɔc juic ke cath). Apɛc dit areetic cit mande aden-kuanj (surfboards) ake jai.

Lai

Jɔk ye cɔr thel ku nɔrki minj aye puɔl. Jɔk thii kor ku burai aleu bi cath ne bathatkuɔ tecene ke tai diɔnyde lai yic.





Cathe ne yum de guɔp

Wɔ ci roth gam bukku kiyi kɔc nhial loi ku biki gup ɔ yum

Ayukku nhialic be kɔc ye cath adirkua pioth ya miɛt tecike cath ne riethkua. Ago kɔc pioth miɛt eke bi ya cath tecin ajäk kune rieth cinic acuɔɔ ku nyicke loi apieth ne kɔc cukku ke lui ne thɛɛk ken ke cath thook kedhiɛ.

Ajuɛr de luoi kuɔny kɔc

Ka loi akutnomda kee ago kɔc ya cath eke ɔ gup yum eke:

- > E loŋda be raan eben lui kene wuɔk pioc ne Ajuɛr de Tiit Nyin ('Going for Care').
- > Ajuɛr de Rial Kuc (Mystery Traveller Programs) ku ajuɛr de caar luoi ye wuɔk ke lon loiku ke caar agoku nyic yeŋo kɔr be wɔr ago piath.
- > Ajuɛr de kake luoi ye luoi cɔk kɔcic tenɔŋ kɔc cukke lui agoki ripot de ke nuan keek dac ya loi ne bian de gel acuɔɔ ku be rieth cɔk ɔ jim.
- > Ajuɛr ye kɔc ye cath ne riethkua wɔ cɔk nyic kede piothken.

Lek tenɔŋ kɔc ye cath ne adirkua

Wɔ be ajuɛrɔɔn de lek cɔk ɔtuenɔŋ apieth agoku kɔc ya lek ne tha thok eben.

Neye mɛn ke kɔc ye cath ne riethkua aleu bi ye leke yok:

- > Ajuɛr de thɛɛk ye adir ke cath ke cath atɔ webthai de Akutnum Mac Ajuɛr de Cath ne Victoria (Public Transport Victoria) ne ptv.vic.gov.au.
- > Ajuɛr de thɛɛk ye bathat ke thukuul ke cath ku dhɔɔl yekee ke teek thin atɔ ne webthai da nyin ne transdevmelbourne.com.au.
- > Lek de keci rieth ke cath gɔɔu eben atɔ ne webthai de Akutnum Mac Ajuɛr de Cath ne Victoria (Public Transport Victoria) nyin. Kɔc ayeke lek eya ne thon de tuita ku lek de imel/ sms (apieth ba yin gɔr wene wuɔ ago lek ya yook)



Transdev_melb



Transdev Melbourne



Cath ne tikit

Raan cath ne riethkuo kedhie aye kor be nan tikin de cath.

myki – tikin yene cath

myki yen e kan yene cath ne adir ke cath kedhie piny ne Melbourne agut yan kor mec kene Melbourne eyade ne Victoria. Yene aleu bin cath ne gothor ku bathat.

Ago cath ne tikin de myki, keyin be kan de myki yoc, ku yienic weu, ku jake teyene jak thin te yot yin nhial kute yot yin piny ne adin de cathic.

Ket ke myki

- > myki de mith (run 4 – 16)
- > myki raan nor konthecion
- > myki raan cin konthecion
- > myki de kor cib maac

yoi de myki ku teu de weu thin

Te kor yin ba kan de myki yoc ku bin cath ne lan tonjei, keyen aleu ba yoc ku yien e yc weu ne:

- > Yan ke PTV
- > Myki aye yac ne duken ci gacic leu cin 800 agut yan ke jath ke 7 - Eleven
- > Aye yac ne maatai ke gotheric
- > Aye yoc ne makenai ke tikitic, to ne maatai ke gothor ku bathetic (yen e kan cin konthecion yene ka ye makena gam).
- > Aye yoc ne bathic (cin de weu ye gam aci \$20 ye bak nom).

Te nhial yin ba ajuer de cienhdu loi ken theek noot, ke yin lor ne ptv.vic.gov.au ka yuope 1800 800 007. Apieth na rot yien nin ke dhorou bi kandun de myki ke yet bai ku yien rot theek ke 24 bi weu ke tic ne katic.

Ba kat jat te yot yin nhial k ute yot yin piny

E loj ba kandu jak ne makena ye kan kuen te yot yin nhial ku bere jak te yot yin piny ne adin de cathic. Yene ka be yin nyuoth lan muk yin tikin lui ku cath weu ke cath kor keek cuat piny.



Deetic: Thuak de bath aleu be yin thiec ba kandu jak.

Konthecion

Konthecion ato tenon raan ye run 16 dhuk piny kujol ya raan non kan ton de ke ketke:

- > Kan de Health Care nonjic thanduk de thoon ne Victoria.
- > Kan konthecion de raan to maac (Pensioner Concession Card)
- > Kan konthecion de mith ke thukuul ne Victoria.
- > Kan de koc ci dhiop ne Victoria kane wilaya kok
- > Kan de jiet ci b mac/kan de diar aber ke ton
- > Kan konthecion de abakok

Deetic: Thuak de bath anonjic yic be kandun de konthecion tin kuyin ye loj yok ba nyuoth yen tecen en thiec.

Ba myki de ber kor

Te kor yin ba myki dun ci mar kaci kual colic, ke yin thiec PTV ka yuop e muktapden ne 1800 800 007 ka lor ne webthai nyin ne ptv.vic.gov.au.

Deetic: te kor yin ba myki du colic ku yine yic ku be yic nan kan de mith ke thukuul ka konthecion de mith ke thukuul ne Victoria, keyin dhuoke te theer non yene kon e yin yien myki thin.

Lekdit

Na kor lekdit de ket ke konthecion, weu ke cath, dhuk cien de weu ku cuot de kan ke yin lor ne ptv.vic.gov.au ka yuope 1800 800 007.



Piñ tenḡ yin

Wə ye ke ba luel piñ ku lomku bi wuok luoi cək pieth.

Wə ye kəc ye cath adirkus wəi agoki wə ya dhuk thok, ku cəkki wə nyic ke nhiarki ka ke manki ago wel ken loom bi wə ke luoi yukku yin cək pieth.

Ajuer cuk ke loi agoki wə cək ye welke kəc piñ eke:

- > Ajuer ye wə ke luel kəc gar piny ago wel pieth mər wə nyin.
- > Ajuer de akutnomda ye duḡḡor ke wel ci kəc ke luel caar ku jieme keyic ku kuany beke ci mat lo loi ago luoi cək pieth.
- > Ajuer de amar de kəc ye cath kene duḡḡor man yukku cəl 'Yoi e Wene Benyda' (Meet our Managers), ago kəc cək ye laau bi welke piothken luel.

Yook wuok

Teci wel ke piondu lek wə ne dhel ci juir, keyin bukku dhuok thok ne nin ke luoi kedhorouic.

Telepun
1800 800 007

Thanduj de thöön
Transdev Melbourne Pty Ltd
PO Box 8021, Sumner LPO
Brunswick East VIC 3057

Webthai
transdevmelbourne.com.au
(welku ku ke juək yin wuok aye
gar pomic)

Apeç ci mar

Wuok ye kacike wan ne bathatkuo yic təu ne pei kediak (mith ke ciem acie təu). Naci pei kediak thok, kekeek abeke nyai ne dhel ci loḡ luel ka yine keek akutniim ye kony kəc ḡḡy nyin.

Na ḡḡy kecin nom mar ne bathic, keyin yuope wə ne 1800 718 121 (Yomthenen – Yomjima; tha 9miadur -5theei).

Athook ke PTV ke kɔc ye cath

Na kene piou miɛt ne lon cene gueldu loi, keyin leu ba dhuum tenɔŋ athook ke kɔc tɔ kene Akutnum Mac Ajuɛr de Cath ne Victoria (Public Transport Victoria).

Telepun

1800 800 007

Imel

customer.advocate@ptv.vic.gov.au

Duluuŋ yeneke dhuum ye luɔk ke Ajuɛr de Cath luk

Duluuŋ yeneke dhuum ye luɔk ke Ajuɛr de Cath luk keek aye guel ku dhuum de kɔc dak piou tenɔŋ Akutnom Mac Ajuɛr de Cath piŋ. Raan eben dak piou ne lon cene guel loi aleu bekee yuɔp telepun.

Telepun

1800 466 865

(8.30 miadur – 5 thei,
Yomthenen – Yomjima)

Imel

enquiries@ptovic.com.au

Pak

(03) 8623 2100

Thandu thoon

Public Transport

Ombudsman

PO Box 538 Collins Street

West Melbourne VIC 3001

TTY (Telepun de miŋ)

1800 555 677, ku thiec namba

1800 466 865

Webthai

ptovic.com.au

Akutnom Kuɔny Ariar

Akutnom Kuɔny Ariar yene e akutnom cie lui tajir kuyen e kɔc riar kuɔny ago cath yic pial ku cɔk raan eben cath kecin piou adir.

Telepun

(03) 9670 2072 (Maata Southern Cross Station)

(03) 9610 2030 (Maata Flinders Street Station)

Webthai

travellersaid.org.au



Kuony wɔ, ago yin kuony

Cɔk rɔt ye duɔɔr ku rieu e rɔt te cieth yin ne rieth kuɔ

- > Yen kan de myki lui muɔɔ te cieth yin ka muk weu juic ago ke cuatpiny tecin yin kat, ku kanu cɔk thiok ago ya jak te yɔt yin nhial ka yat e piny.
- > Te tiit yin ne maata de bath, keyin duɔne kac te leu bi arabiya yin wai.
- > Tau yi cin nhial ago thuak de bath yin tin lan kɔɔr yin ba lɔ ne bathic.
- > Ye adir thiak ke bap ka kurthiek dɔm ago ciɛk yuek te go bath kɔɔc ne nuur nyin.
- > Yook e raan de thuak de bath ke maata du ɔoot ago dac kɔɔc.
- > Ye kɔc kɔk cath ku kɔc lui rieu ku kɔc lui ne Transdev piny de Melbourne.
 - > Duɔne telepundu ka mudhierɔdu tɛu rɔr nhial te tɔ yin riɛi.
 - > Duɔne yi cok e taau ne kuthiik niim.
 - > Duɔne math ne tap ne maataic kane bathic.
- > Ye kuthierɔdu yien raan ci dhiop, tiɔɔ liac ku raan nɔɔɔ ɔpɔ.
- > Duɔne ciem ka deke ne bathic (miau e jai) ku duɔne acuɔl wan ne bathic.
- > Keyin ken guɔ yɔt piny ne bathic, keyin kɔn kuthierɔdu lieciɔ lan nɔɔɔ en kecin nom mar ne bathic.
- > Na yin raan thuot ba cath yi tonɔ keyin pieth ba nanɔ du kuny.





Te kɔɔr yin lekdit, keyin lɔr ne
ptv.vic.gov.au kɔ yɔɔpe ne 1800 800 007
Lek ne thook kɔk

| | |
|------------|----------|
| عربي | 普通話 |
| 廣東話 | Somali |
| Hrvatski | Español |
| Dinka | سوداني |
| Ελληνικά | Türkçe |
| Italiano | Việt-ngữ |
| Македонски | |

Te yin miŋ kaci ye piŋ apieth, ke yin yɔɔpe
ne telepun de miŋ (National Relay Service):

> TTY (Telepun de miŋ) 133 677,
ku thiec namba 1800 800 007

E gar de Akutnum Mac Ajuer de Cath ne Victoria (Public Transport Victoria),
750 Collins Street, Docklands